

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 319



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

 55. évfolyam
 2012. október 20.

<u>Közleményszám</u>	<u>Tartalom</u>	<u>Oldal</u>
IV <i>Tájékoztatások</i>		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Az Európai Unió Bírósága		
2012/C 319/01	Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 311., 2012.10.13.	1
V <i>Hirdetmények</i>		
BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK		
Bíróság		
2012/C 319/02	C-243/12. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-64/06. sz., FLS Plast A/S kontra Európai Bizottság ügyben 2012. március 6-án hozott ítélete ellen az FLS Plast A/S által 2012. május 16-án benyújtott fellebbezés	2
2012/C 319/03	C-375/12. sz. ügy: A Tribunal administratif de Grenoble (Franciaország) által 2012. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Margaretha Bouanich kontra Direction départementale des finances publiques de la Drôme	3
2012/C 319/04	C-377/12. sz. ügy: 2012. augusztus 6-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra az Európai Unió Tanácsa	3

HU

 Ár:
 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 319/05	C-382/12. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-111/08. sz., Mastercard, Inc. és társai kontra Bizottság ügyben 2012. május 24-én hozott ítélete ellen a MasterCard, Inc., Mastercard International, Inc., Mastercard Europe által 2012. augusztus 6-án benyújtott fellebbezés	4
2012/C 319/06	C-388/12. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Olaszország) által 2012. augusztus 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Comune di Ancona kontra Regione Marche	4
Törvényszék		
2012/C 319/07	T-394/06. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 12-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság („EMOGA — Garanciarészleg — Végső elszámolás — A finanszírozásból kizárt kiadások — A tagállamok közigazgatási vagy más szerveinek tulajdonítható szabálytalanság, illetve gondatlanság — A 729/70/EGK rendelet 8. cikkének (1) és (2) bekezdése és az 1258/1999/EK rendelet 8. cikkének (1) és (2) bekezdése — Az 595/91/EGK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése szerint továbbított értesítések Bizottság általi értékelésének túlzott késedelmé — Ésszerű határidő”)	6
2012/C 319/08	T-356/08. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 12-i ítélete — Görögország kontra Bizottság („EMOGA — Garanciarészleg — A finanszírozásból kizárt kiadások — Szántóföldi növények — Arányosság — Az átalánykorrekció mértékének növelése ismételt kötelezettségszegés esetén”)	6
2012/C 319/09	T-119/09. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 13-i ítélete — Protégé International kontra Bizottság (Verseny — Erőfölénnyel visszaélés — Ír whiskey piaca — Panaszt elutasító határozat — Közösségi érdek hiánya)	6
2012/C 319/10	T-379/09. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 13-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság („Állami támogatások — Üvegházak fűtéséhez használt gázolaj jövedékiadó-mentessége — A támogatási programot a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások vissz térítését elrendelő határozat — Indokolási kötelezettség — Szelektív jelleg — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Versenytorzítás — 92/81/EGK irányelv — 2003/96/EK irányelv — Közösségi iránymutatás a környezetvédelem állami támogatásáról”)	7
2012/C 319/11	T-404/10. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 13-i ítélete — National Lottery Commission kontra OHIM — Mediatek Italia és De Gregorio (Egy kéz ábrázolása) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Egy kezű ábrázoló közösségi ábrás védjegy — A 207/2009/EK rendelet 53. cikke (2) bekezdésének c) pontja — A nemzeti jog által védett korábbi szerzői jog fennállása — Bizonyítási teher — A nemzeti jog OHIM általi alkalmazása — Felülvizsgálat”)	7
2012/C 319/12	T-566/10. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 12-i ítélete — Ertmer kontra OHIM — Caterpillar (erkat) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Az erkat közösségi szövegvédjegy — A korábbi CAT közösségi és nemzeti ábrás és szövegvédjegyek — Viszonylagos kizáró okok — Összetéveszthetőség — Jóhírnév megsértése — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Indokolási kötelezettség”)	8



2012/C 319/13	T-72/11. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 13-i ítélete — Sogepi Consulting y Publicidad kontra OHIM (ESPETEC) („Közösségi védjegy — Az ESPETEC közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — A megkülönböztető képesség hiánya — Használat révén megszerzett megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja és 7. cikkének (3) bekezdése”)	8
2012/C 319/14	T-295/11. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 12-i ítélete — Duscholux Ibérica kontra OHIM — Duschprodukter i Skandinavien (duschy) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő bejelentés alapján történő nemzetközi lajstromozás — A duschy közösségi ábrás védjegy bejelentése — A korábbi DUSCHO Harmony közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Az összetéveszthetőség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Indokolási kötelezettség — A 207/2009. rendelet 75. és 76. cikke”)	8
2012/C 319/15	T-497/11. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 5-i ítélete — Euro-Information kontra OHIM (EURO AUTOMATIC PAIEMENT) („Közösségi védjegy — Az EURO AUTOMATIC PAIEMENT közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)	9
2012/C 319/16	T-381/08. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 4-i végzése — DAI kontra Bizottság („Mezőgazdaság — Cukor — A Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer — 320/2006/EK és 928/2006/EK rendelet — 2008/445/EK határozat — Visszamenőleges szerkezetátalakítási támogatás”)	9
2012/C 319/17	T-519/11. P. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 6-i végzése — Gozi kontra Bizottság („Fellebbezés — Közzszolgálat — Tisztviselők — Segítségnyújtás iránti kérelem — Nemzeti büntetőbíróóság előtti peres eljárásban felmerült ügyvédi költségek megtérítését a fellebbezőtől megtagadó bizottsági határozat — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)	10
2012/C 319/18	T-657/11. sz. ügy: A Törvényszék 2012. szeptember 6-i végzése — Technion és Technion Research & Development Foundation kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset — Kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hatodik keretprogram — A Bizottság azon szándékáról tájékoztató levél, hogy be kívánja szedni a kutatásfinanszírozási szerződés teljesítése érdekében kifizetett összegeket — A szerződéstől elválaszthatatlan aktusok — Elfogadhatatlanság”)	10
2012/C 319/19	T-213/12. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2012. szeptember 4-i végzése — Elitaliana kontra Eulex Koszovó („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Közbeszerzések — Közbeszerzési eljárás — Valamely ajánlat elutasítása — A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Alaki követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”)	10
2012/C 319/20	T-360/12. sz. ügy: 2012. augusztus 8-án benyújtott kereset — Vuitton Malletier kontra OHIM — Nanu-Nana (pepita minta)	11
2012/C 319/21	T-361/12. sz. ügy: 2012. augusztus 6-án benyújtott kereset — Premiere Polish kontra OHIM — Donau Kanol (ECOFORCE)	11
2012/C 319/22	T-366/12. sz. ügy: 2012. augusztus 10-én benyújtott kereset —Katjes Fassin kontra OHIM (Yoghurt-Gums)	12



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 319/23	T-367/12. sz. ügy: 2012. augusztus 10-én benyújtott kereset — MOL kontra OHIM — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (MOL Blue Card)	12
2012/C 319/24	T-369/12. sz. ügy: 2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — American Express Marketing & Development kontra OHIM (EUROPE IP ZONE)	13
2012/C 319/25	T-370/12. sz. ügy: 2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — American Express Marketing & Development kontra OHIM (IP ZONE EUROPE)	13
2012/C 319/26	T-371/12. sz. ügy: 2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — American Express Marketing & Development kontra OHIM (EUROPEAN IP ZONE)	14
2012/C 319/27	T-373/12. sz. ügy: 2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — REWE-Zentral kontra OHIM — Planet GDZ (PRO PLANET)	14
2012/C 319/28	T-387/12. sz. ügy: 2012. szeptember 4-én benyújtott kereset — Olaszország kontra Bizottság	15
2012/C 319/29	T-397/12. sz. ügy: 2012. szeptember 6-án benyújtott kereset — Diputación Foral de Bizkaia kontra Bizottság	15

Közszolgálati Törvényszék

2012/C 319/30	F-69/12. sz. ügy: 2012. július 3-án benyújtott kereset — ZZ kontra Europol	17
2012/C 319/31	F-71/12. sz. ügy: 2012. július 5-én benyújtott kereset — BZ kontra EKB	17
2012/C 319/32	F-77/12. sz. ügy: 2012. július 23-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	18
2012/C 319/33	F-79/12. sz. ügy: 2012. július 26-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	18
2012/C 319/34	F-80/12. sz. ügy: 2012. július 26-án benyújtott kereset — ZZ kontra EIT	18
2012/C 319/35	F-82/12. sz. ügy: 2012. július 30-án benyújtott kereset — ZZ kontra EBB	18
2012/C 319/36	F-87/12. sz. ügy: 2012. augusztus 10-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	19
2012/C 319/37	F-88/12. sz. ügy: 2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	19



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2012/C 319/01)

Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 311., 2012.10.13.

Korábbi közzétételek

HL C 303., 2012.10.6.

HL C 295., 2012.9.29.

HL C 287., 2012.9.22.

HL C 273., 2012.9.8.

HL C 258., 2012.8.25.

HL C 250., 2012.8.18.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Törvényszék (negyedik tanács) T-64/06. sz., FLS Plast A/S kontra Európai Bizottság ügyben 2012. március 6-án hozott ítélete ellen az FLS Plast A/S által 2012. május 16-án benyújtott fellebbezés

(C-243/12. P. sz. ügy)

(2012/C 319/02)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: az FLS Plast A/S (képviselő: M. Thill-Tayara ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság elsődlegesen helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszéke T-64/06. sz. ügyben 2012. március 6-án hozott ítéletét, és az ügyben határozatot hozva semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottsága COMP/F/38.354 — ipari zsákok ügyben 2005. november 30-án hozott határozata (továbbiakban: a megtámadott határozat) 1. cikkének (h) bekezdését és 2. cikkének (f) bekezdését a fellebbezőre vonatkozó részében;
- A Bíróság másodlagosan helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszéke T-64/06. sz. ügyben 2012. március 6-án hozott ítéletét, amennyiben az elutasította a fellebbezőnek azon összeg csökkentésére irányuló jogalapját, melynek megfizetésére a megtámadott határozat egyetemlegesen kötelezte a fellebbezőt, és az ügyben határozatot hozva módosítsa a megtámadott határozat 2. cikkének (f) bekezdését és jelentős mértékben csökkentse ezt az összeget korlátlan felülvizsgálati jogkörében eljárva.
- A Bíróság mindenesetre az eljárás túlzott időtartama miatt csökkentse 50 %-kal azon összeget, amelynek megfizetésére a fellebbező egyetemlegesen köteles.
- A Bíróság kötelezze az Európai Bizottságot a fellebbező ezen ügyben felmerült jogi és egyéb költségeinek és kiadásainak viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

- a) Az elsődleges kérelme alátámasztására a fellebbező két jogalpra hivatkozik.
 - i. A Törvényszék téves jogi szempontot alkalmazott a fellebbező felelősségét illetően.
 - ii. A Törvényszék elmulasztotta megvizsgálni, hogy a Bizottság eleget tett-e indokolási kötelezettségének, amikor elutasította a fellebbező által az anyavállalat felelősségével kapcsolatos vélelem megdöntésére előterjesztett érveket és bizonyítékokat.
- b) A másodlagos kérelme alátámasztására a fellebbező három jogalpra hivatkozik.
 - i. A Törvényszék tévedett, amikor felülvizsgálta a tények fellebbező általi vitatásának hiányát, amelyet a fellebbező a kartellügylek esetében a pénzbírságok alóli menteségről és a pénzbírságok csökkentéséről szóló 1996. évi bizottsági közleménnyel összhangban nyújtott be, és nem vetett véget a bizalomvédelem és az egyenlő bánásmód elve Európai Bizottság általi megsértésének, valamint megsértette az indokolási kötelezettségét.
 - ii. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor nem alkalmazta az arányosság és a jogszerűség elvét, amikor felülvizsgálta az összeget, melynek megfizetésére a megtámadott határozat egyetemlegesen kötelezte a fellebbezőt, és ekképpen nem csökkentette az összeget ennek megfelelően.
 - iii. A Törvényszék megsértette az Emberi Jogok Európai Egyezménye 6. cikkének (1) bekezdését és az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. és 47. cikkét, amikor nem hozott ésszerű időn belül határozatot.

A Tribunal administratif de Grenoble (Franciaország) által 2012. augusztus 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Margaretha Bouanich kontra Direction départementale des finances publiques de la Drôme

(C-375/12. sz. ügy)

(2012/C 319/03)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal administratif de Grenoble

Az alapeljárás felei

Felperes: Margaretha Bouanich

Alperes: Direction départementale des finances publiques de la Drôme

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétes-e az Európai Közösséget létrehozó szerződés 43, 56. és 58. cikkével (jelenleg az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49., 63. és 65. cikkével) az olyan szabályozás, mint amely az alapügyben szerepel, és amelynek értelmében, ha az Unió valamely tagállamában illetőséggel rendelkező személy egy másik tagállamban székhellyel rendelkező társaság részvényese, és olyan osztalékot kap, amely mindkét államban adóköteles, és a kettős adóztatást úgy rendezik, hogy az illetőség szerinti államban beszámítják az osztalékot fizető társaság székhelye szerinti államban megfizetett adó összegének megfelelő összegű adójóváírást, és az adókötelezettségnek az egy év során megszerzett jövedelem 60 vagy 50 %-ában történő korlátozása nem, vagy csak részben veszi figyelembe a másik államban megfizetett adót?
2. Igenlő válasz esetén az ilyen korlátozás igazolható-e az adórendszer koherenciája fenntartásának szükségességével, vagy az adóztatási joghatóság tagállamok közötti kiegyensúlyozott megosztásával, illetve bármely más közérdeken alapuló kényszerítő okkal?

2012. augusztus 6-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-377/12. sz. ügy)

(2012/C 319/04)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Valero Jordana, S. Bartelt és F. Erlbacher meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

— A Bíróság semmisítse meg az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt a Fülöp-szigeteki Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési keretmegállapodás Unió nevében történő aláírásáról szóló, 2012. május 14-i 2012/272/EU tanácsi határozatot⁽¹⁾, amennyiben a Tanács ahhoz hozzáadta a közlekedésre (az EUMSZ 91. cikk és az EUMSZ 100. cikk), a visszafogadásra (az EUMSZ 79. cikk (3) bekezdése), valamint a környezetre (az EUMSZ 191. cikk (4) bekezdése) vonatkozó jogalapokat;

— tartsa fenn a megtámadott határozat joghatásait;

— az Európai Unió Tanácsát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a Bizottság az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt a Fülöp-szigeteki Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési keretmegállapodás Unió nevében történő aláírásáról szóló, 2012. május 14-i 2012/272/EU tanácsi határozat (a továbbiakban: megtámadott határozat) megsemmisítését kéri, amennyiben a Tanács ahhoz hozzáadta a közlekedésre (az EUMSZ 91. cikk és az EUMSZ 100. cikk), a visszafogadásra (az EUMSZ 79. cikk (3) bekezdése), valamint a környezetre (az EUMSZ 191. cikk (4) bekezdése) vonatkozó jogalapokat.

E kereset egyetlen jogalapon alapul, vagyis azon, hogy a Tanács megsértette a Szerződésben foglalt, az uniós intézkedések — ideértve a nemzetközi megállapodások aláírásáról szóló határozatot — elfogadása jogalapjának megválasztására vonatkozó szabályokat, valamint a Bíróság ítélezési gyakorlatát.

A Bizottság úgy véli, hogy a fent említett jogalapok hozzáadása szükségtelen és jogsértő volt. A partnerségi és együttműködési megállapodás azon rendelkezései ugyanis, amelyek a Tanácsot e jogalapok hozzáadására készítették, az olyan konkrét politikák területén folytatott együttműködésre vonatkoznak, amelyek szerves részét képezik az Európai Unió fejlesztési együttműködési politikájának, és nem írnak elő a fejlesztési együttműködési kötelezettségektől elkülönülő, széles körű kötelezettségeket. Ezért a partnerségi és együttműködési megállapodás e rendelkezéseit lefedi az EUMSZ 209. cikk.

⁽¹⁾ HL L 134., 3. o.

A Törvényszék (hetedik tanács) T-111/08. sz., Mastercard, Inc. és társai kontra Bizottság ügyben 2012. május 24-én hozott ítélete ellen a MasterCard, Inc., Mastercard International, Inc., Mastercard Europe által 2012. augusztus 6-án benyújtott fellebbezés

(C-382/12. P. sz. ügy)

(2012/C 319/05)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: MasterCard, Inc., Mastercard International, Inc., Mastercard Europe (képviselők: V. Brophy, E. Barbier de La Serre, B. Amory ügyvédek)

A másik/többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Banco Santander, SA, Royal Bank of Scotland plc, HSBC Bank plc, Bank of Scotland plc, Lloyds TSB Bank plc, MBNA Europe Bank Ltd, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, British Retail Consortium, EuroCommerce AISBL

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül a Törvényszék (hetedik tanács) T-111/08. sz., Mastercard, Inc. és társai kontra Bizottság ügyben 2012. május 24-én hozott ítéletét;

— semmisítse meg a 2007. december 19-én hozott C(2007) 6474 végleges bizottsági határozatot (COMP/34.579 — MasterCard, COMP/36.518 — EuroCommerce, COMP/38.580 — „kereskedelmi kártyák”-ügy) ⁽¹⁾;

— kötelezze a Bizottságot a jelen eljárás költségeinek viselésére, ideértve a felperesek a Bíróság és a Törvényszék előtt felmerült költségeit.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek arra hivatkoznak, hogy a megtámadott ítéletet az alábbi indokok miatt hatályon kívül kell helyezni:

Első jogalap: a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot és/vagy nem nyújtott megfelelő indokolást az állítólagos versenykorlátozás objektív szükségességének értékelése tekintetében. Így különösen, a Törvényszék tévesen alkalmazta az objektív szükségességre vonatkozóan régóta alkalmazott tesztet. Ahelyett, hogy a Törvényszék azt a rendes tesztet alkalmazta volna, amelynek értelmében valamely korlátozás akkor objektíve szükséges, ha az alapügylet **nehezen megvalósítható**, vagy megvalósíthatatlan e korlátozás nélkül, azt a felemás tesztet alkalmazta, amelynek értelmében valamely korlátozás kizárólag akkor objektíve szükséges, ha az alapügylet **anélkül** megvalósíthatatlan. Továbbá a Törvényszék; (i) nem értékelte az állítólagos korlátozást, és ennél fogva az objektív szükségességet annak megfelelő környezetében; (ii) tévesen helyettesítette a Bizottság értékelését a sajátjával; és (iii) nem a megfelelő felülvizsgálati szempontot alkalmazta.

Második jogalap: a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot és/vagy nem nyújtott megfelelő indokolást annak értékelése tekintetében, hogy a MasterCard vállalkozások társulása-e. Így különösen, a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy ítélte meg, hogy a bankok és a MasterCard közötti állítólagos közös érdek, valamint a bankoknak a tőzsdére való bevezetést követő — a „Multilateral Interchange Fee”-től (multilaterális bankközi díj, „MIF”) független — járulékos döntéshozatali jogköre elegendő volt ahhoz, hogy a Bizottság a MasterCardot a MIF-fel kapcsolatos döntések hozatala tekintetében vállalkozások társulásának minősítse. Mindenesetre a bankoknak a tőzsdére való bevezetést követő döntéshozatali jogköre, valamint a bankok és a MasterCard közötti állítólagos közös érdek irreleváns annak meghatározásával kapcsolatosan, hogy a MasterCard a MIF-fel kapcsolatos döntések hozatala tekintetében vállalkozások társulásának minősül-e.

Harmadik jogalap: a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot a kereset egyes mellékletei elfogadhatóságának értékelésekor. A Törvényszéknek semmiféle jogalapja nem volt arra, hogy a MasterCard igazságszolgáltatáshoz való jutását ily módon korlátozza. Továbbá még ha a Törvényszék rendelkezne is ilyen hatáskörrel, tévesen állapította meg, hogy e korlátozás alkalmazandó e különöse esetben.

⁽¹⁾ A 2007. december 17-i bizottsági határozat összefoglalóját közzétették: HL C 264., 2009.11.6., 8. o.

A Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Olaszország) által 2012. augusztus 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Comune di Ancona kontra Regione Marche

(C-388/12. sz. ügy)

(2012/C 319/06)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

Az alapeljárás felei

Felperes: Comune di Ancona

Alperes: Regione Marche

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az 1260/1999/EK rendelet ⁽¹⁾ 30. cikkének (4) bekezdését, hogy azon tény értékelésének, hogy a megbízásból a megbízónak nem származik jelentős bevétel és a megbízottnak nem keletkezik jogtalan előnye, csak azt követően lehet helye, ha megvizsgálásra került, hogy a létesítményen végrehajtottak-e lényeges módosítás?

Az 1. kérdésre adandó igenlő válasz esetén,

- a) e rendelkezés kizárólag a fizikai módosításra vonatkozik-e — vagyis, hogy a megvalósított létesítmény nem egyezik meg a támogatásban részesített projektben megjelölttel —, avagy a funkcionális módosításra is, és ez utóbbi esetben lényeges módosításról van-e szó abban az esetben, ha a létesítményt — nem elsődlegesen — a felhívásban, valamint a felhívásra való jelentkezés iránti kérelemben szereplő tevékenységektől eltérő tevékenységekre „is” használták?

Az 1. kérdésre adandó nemleges válasz esetén,

- b) azokban az esetekben, amikor az állami finanszírozásra a gazdasági értelemben releváns működtetés során felmerülő munkák végrehajtása céljából kerül sor, a szóban forgó rendelkezés kizárólag a létesítmény létrehozásának szakaszára alkalmazandó-e, avagy a közbeszerzésekre

vonatkozó szabályok betartásának kötelezettsége a működtetés odaítélése vonatkozásában is fennáll?

2. Úgy kell-e értelmezni az 1260/1999/EK rendelet 30. cikkének (4) bekezdését, hogy azon tény megállapítása, hogy a működtetés harmadik személyek részére történő odaítéléséből nem származnak jelentős nettó bevételek, illetve jogtalan előnyt jelentő pozíciók valamely cég vagy köztestület tekintetében, az előzetes kérdést (azaz a közbeszerzési eljárás betartásának kötelezettségét) logikailag és jogilag követő lépést jelent, avagy a versenyeljárás lefolytatása kötelezettségének fennállását a koncessziós jogviszonyra vonatkozó konkrét szabályozást is figyelembe véve kell értékelni?

(¹) A strukturális alapokra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. június 21-i 1260/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 161., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 31. o.).

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2012. szeptember 12-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság

(T-394/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„EMOGA — Garanciarészleg — Végső elszámolás — A finanszírozásból kizárt kiadások — A tagállamok közigazgatási vagy más szerveinek tulajdonítható szabálytalanság, illetve gondatlanság — A 729/70/EGK rendelet 8. cikkének (1) és (2) bekezdése és az 1258/1999/EK rendelet 8. cikkének (1) és (2) bekezdése — Az 595/91/EGK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése szerint továbbított értesítések Bizottság általi értékelésének túlzott késedelve — Ésszerű határidő”)

(2012/C 319/07)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság, (képviselő: G. Aiello avvocato dello Stato)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Cattabriga meghatalmazott, segítője: M. Moretto ügyvéd)

Az ügy tárgya

A gazdasági szereplők által elkövetett szabálytalanságok egyes eseteiben az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap által finanszírozott kiadások számláinak elszámolásai keretében alkalmazandó pénzügyi következményekről szóló, 2006. október 3-i 2006/678/EK bizottsági határozat (HL L 278., 24. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az Olasz Köztársaság viseli a saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 42., 2007.2.24.

A Törvényszék 2012. szeptember 12-i ítélete — Görögország kontra Bizottság

(T-356/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„EMOGA — Garanciarészleg — A finanszírozásból kizárt kiadások — Szántóföldi növények — Arányosság — Az átalánykorrekció mértékének növelése ismételt kötelezettségzegés esetén”)

(2012/C 319/08)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Görög Köztársaság (képviselők: I. Chalkias, E. Leftheriotou és V. Karra meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: H. Tserepa-Lacombe és A. Markoulli meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2008. július 8-i 2008/582/EK bizottsági határozat (HL L 186., 39. o.) annyiban történő megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben a Görög Köztársaság által teljesített bizonyos kiadásokat kizár a közösségi finanszírozásból.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 285., 2008.11.8.

A Törvényszék 2012. szeptember 13-i ítélete — Protégé International kontra Bizottság

(T-119/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Verseny — Erőfölénnyel visszaélés — Ír whiskey piaca — Panaszt elutasító határozat — Közösségi érdek hiánya)

(2012/C 319/09)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Protégé International (London, Egyesült Királyság) (képviselő: D. Shefet ügyvéd)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, A. Biolan és A. Antoniadis meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Pernod Ricard SA (Párizs, Franciaország) (képviselők: A. Choffel és S. Hautbourg ügyvédek)

Az ügy tárgya

A Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról szóló, 2004. április 7-i 773/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 123., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 81. oldal) 7. cikke (2) bekezdésének értelmében eljárásban 2009. január 23-án hozott bizottsági határozat (COMP/39.414 — Protégé International/Pernod Ricard ügy) — amely közösségi érdek hiányában elutasította a felperes által a

Pernod Ricard által állítólagosan elkövetett EK 82. cikkkel szembeni jogsértésre vonatkozóan benyújtott panaszt — megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Protégé International Ltd-t kötelezi saját és az Európai Bizottság költségeinek viselésére.
3. A Pernod Ricard S.A. saját maga viseli költségeit.

(¹) HL C 113., 2009.5.16.

A Törvényszék 2012. szeptember 13-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság

(T-379/09. sz. ügy) (¹)

(„Állami támogatások — Üvegházak fűtéséhez használt gázolaj jövedékiadó-mentessége — A támogatási programot a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások visszatérítését elrendelő határozat — Indokolási kötelezettség — Szelektív jelleg — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Versenytorzítás — 92/81/EGK irányelv — 2003/96/EK irányelv — Közösségi iránymutatás a környezetvédelem állami támogatásáról”)

(2012/C 319/10)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselők: F. Arena, G. Palmieri és F. Varrone avvocati dello Stato)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Stromsky és D. Grespan meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Olaszország által az üvegházi termelők részére nyújtott C 6/04 (ex NN 70/01) és C 5/05 (ex NN 71/04) számú állami támogatásokról (az üvegházak fűtéséhez használt gázolaj jövedékiadó-mentességéről) szóló, 2009. július 13-i 2009/944/EK bizottsági határozat (HL L 327., 6. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 282., 2009.11.21.

A Törvényszék 2012. szeptember 13-i ítélete — National Lottery Commission kontra OHIM — Mediatek Italia és De Gregorio (Egy kéz ábrázolása)

(T-404/10. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Egy kezű ábrázoló közösségi ábrás védjegy — A 207/2009/EK rendelet 53. cikke (2) bekezdésének c) pontja — A nemzeti jog által védett korábbi szerzői jog fennállása — Bizonyítási teher — A nemzeti jog OHIM általi alkalmazása — Felülvizsgálat”)

(2012/C 319/11)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: National Lottery Commission (London, Egyesült Királyság) (képviselő: B. Brandreth barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: G. Mannucci és J. Crespo Carrillo meghatalmazottak)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Mediatek Italia Srl (Nápoly, Olaszország) és Giuseppe De Gregorio (Nápoly)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az egyrészt a Mediatek Italia Srl és Giuseppe de Gregorio, másrészt a National Lottery Commission közötti törlési eljárással kapcsolatban 2010. június 9-én hozott határozata (R 1028/2009-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. június 9-i határozatát (R 1028/2009-1. sz. ügy).
2. A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi a költségek viselésére, beleértve a National Lottery Commission részéről a fellebbezési tanács előtti eljárás során felmerült költségeket.

(¹) HL C 328., 2010.12.4.

A Törvényszék 2012. szeptember 12-i ítélete — Ertmer kontra OHIM — Caterpillar (erkat)

(T-566/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — Az erkat közösségi szóvédjegy — A korábbi CAT közösségi és nemzeti ábrás és szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró okok — Összetéveszthetőség — Jóhírnév megsértése — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Indokolási kötelezettség”)

(2012/C 319/12)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Jutta Ertmer (Tastungen, Németország) (képviselők: A. von Mühlendahl és C. Eckhartt ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Caterpillar, Inc. (Peoria, Illinois, Egyesült Államok) (képviselők: A. Renck, V. von Bomhard és E. Nicolás Gómez ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Caterpillar, Inc. és Jutta Ertmer közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2010. szeptember 7-én hozott határozata (R 270/2010-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2010. szeptember 7-én hozott határozatát (R 270/2010-1. sz. ügy).
2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az OHIM és a Caterpillar, Inc. maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 55., 2011.2.19.

A Törvényszék 2012. szeptember 13-i ítélete — Sogepi Consulting y Publicidad kontra OHIM (ESPETEC)

(T-72/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Az ESPETEC közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — A megkülönböztető képesség hiánya — Használat révén megszerzett megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja és 7. cikkének (3) bekezdése”)

(2012/C 319/13)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Sogepi Consulting y Publicidad, SL (Vic, Spanyolország) (képviselők kezdetben: J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa, T. Barceló Rebaque és N. Esteve Manasanch, később: J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa és N. Esteve Manasanch)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carillo meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának 2010. november 12-i, az ESPETEC szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelmet érintő határozata (R 312/2010-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Sogepi Consulting y Publicidad SL-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 113., 2011.4.9.

A Törvényszék 2012 szeptember 12-i ítélete — Duscholux Ibérica kontra OHIM — Duschprodukter i Skandinavien (duschy)

(T-295/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő bejelentés alapján történő nemzetközi lajstromozás — A duschy közösségi ábrás védjegy bejelentése — A korábbi DUSCHO Harmony közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Az összetéveszthetőség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Indokolási kötelezettség — A 207/2009 rendelet 75. és 76. cikke”)

(2012/C 319/14)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Duscholux Ibérica, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: J. Carbonell Callicó ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Duschprodukter i Skandinavien AB (Hisings Backa, Svédország) (képviselők kezdetben: M. Jonson, később A. Kyhlhammar ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Duscholux Ibérica, SA és a Duschprodukter i Skandinavien AB közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. március 21-én hozott határozata (R 662/2010-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Duscholux Ibérica, SA-t kötelezi a költségek viselésére, beleértve a Duschprodukter i Skandinavien AB részéről a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségeket is.

(¹) HL C 238., 2011.8.13.

A Törvényszék 2012. szeptember 5-i ítélete — Euro-Information kontra OHIM (EURO AUTOMATIC PAIEMENT)

(T-497/11. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Az EURO AUTOMATIC PAIEMENT közösségi szövegdjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)

(2012/C 319/15)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Euro-Information — Européenne de traitement de l'information (Strasbourg, Franciaország) (képviselő: A. Grolée ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: V. Melgar meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az EURO AUTOMATIC PAIEMENT szövegdjegybejelentésével kapcsolatban 2011. július 11-én hozott határozata (R 370/2011-2. sz. ügy) ellen indított kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Euro-Information — Européenne de traitement de l'information-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 370., 2011.12.17.

A Törvényszék 2012. szeptember 4-i végzése — DAI kontra Bizottság

(T-381/08. sz. ügy) (¹)

(„Mezőgazdaság — Cukor — A Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer — 320/2006/EK és 928/2006/EK rendelet — 2008/445/EK határozat — Visszamenőleges szerkezetátalakítási támogatás”)

(2012/C 319/16)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA (Coruche, Portugália) (képviselők: kezdetben J. da Cruz Vilaça, L. Romão és A. Mestre, később R. Oliveira ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Afonso és P. Rossi meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer keretében a 2006/2007-es és 2007/2008-as gazdasági években szerkezetátalakításon átesett vállalkozásoknak és termelőknek nyújtandó visszamenőleges szerkezetátalakítási támogatás tagállamonkénti összegének meghatározásáról szóló, 2008. június 11-i 2008/445/EK bizottsági határozattal szemben benyújtott kereset

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a DAI — Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 313., 2008.12.6.

A Törvényszék 2012. szeptember 6-i végzése — Gozi kontra Bizottság

(T-519/11. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Segítségnyújtás iránti kérelem — Nemzeti büntetőbíróság előtti peres eljárásban felmerült ügyvédi költségek megtérítését a fellebbezőtől megtagadó bizottsági határozat — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan kereset”)

(2012/C 319/17)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Sandro Gozi (Sogliano Al Rubicone, Olaszország) (képviselők: G. Passalacqua és G. Calcerano ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és J. Baquero Cruz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (első tanács) F-116/10. sz., Gozi kontra Bizottság ügyben 2011. július 20-án hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen, annak hatályon kívül helyezése iránt benyújtott fellebbezés.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a fellebbezést elutasítja.
2. Sandro Gozi viseli a saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről a jelen eljárásban felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 347., 2011.11.26.

A Törvényszék 2012. szeptember 6-i végzése — Technion és Technion Research & Development Foundation kontra Bizottság

(T-657/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Megsemmisítés iránti kereset — Kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hatodik keretprogram — A Bizottság azon szándékáról tájékoztató levél, hogy be kívánja szedni a kutatásfinanszírozási szerződés teljesítése érdekében kifizetett összegeket — A szerződéstől elválaszthatatlan aktusok — Elfogadhatatlanság”)

(2012/C 319/18)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Technion — Israel Institute of Technology (Haifa, Izrael) és Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (képviselők: D. Grisay és D. Piccininno ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Calciu és F. Moro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság 2011. október 19-i levelének megsemmisítése iránti kérelem, amely levél arról tájékoztat, hogy a Bizottság terhelési értesítést bocsát ki a 034984. sz. (Mosaica) szerződés tekintetében teljesített kifizetéseknek megfelelő 97 106,72 euró összeg visszafizetése céljából egy olyan pénzügyi vizsgálat megállapításai alapján, amely többek között e szerződésre vonatkozott, amelyet az Európai Közösség hatodik keretprogramja (2002–2006) keretében kötöttek, amely az Európai Kutatási Térség létrehozásához és az innovációhoz hozzájáruló kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozott.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Törvényszék a Technion — Israel Institute of Technology és a Technion Research & Development Foundation Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 73., 2012.3.10.

A Törvényszék elnökének 2012. szeptember 4-i végzése — Elitaliana kontra Eulex Koszovó

(T-213/12. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Közbeszerzések — Közbeszerzési eljárás — Valamely ajánlat elutasítása — A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Alaki követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”)

(2012/C 319/19)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Elitaliana SpA (Róma, Olaszország) (képviselő: R. Colagrande ügyvéd)

Alperes: Eulex Koszovó (Prishtina, Koszovói Köztársaság) (képviselő: G. Brosadola Pontotti solicitor)

Az ügy tárgya

Lényegében az Eulex Koszovónak a „EuropeAid/131516/D/SER/XK, az EULEX koszovói missziója részére nyújtandó helikopteres támogatásra irányuló közbeszerzési eljárásban (PROC/272/11)” a felperes által benyújtott ajánlatot elutasító, és a szerződést egy másik ajánlattevő részére odaítélő határozata végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A költségekről jelenleg nem határoz.

2012. augusztus 8-án benyújtott kereset — Vuitton Malletier kontra OHIM — Nanu-Nana (pepita minta)

(T-360/12. sz. ügy)

(2012/C 319/20)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Louis Vuitton Malletier (Párizs, Franciaország) (képviselők: P. Roncaglia, G. Lazzaretti és N. Parrotta ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG (Berlin, Németország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 1854/2011-1. sz. ügyben 2012. május 16-án hozott határozatát;
- az OHIM-ot kötelezze a felperes jelen eljárásban felmerült költségeinek viselésére;
- a Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG-t kötelezze a felperesnek az OHIM törlési osztálya és fellebbezési tanácsa előtti eljárásokkal kapcsolatban felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a 18. osztályba tartozó árukra vonatkozó, pepita mintát ábrázoló ábrás védjegy — 6587851. sz. közösségi védjegybejelentés

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A törlés iránti kérelem indokolása: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél a közösségi védjeggyel szembeni törlési kérelmét a feltétlen kizáró okokra alapította, nevezetesen a 207/2009 tanácsi rendelet a 7. cikke (1) bekezdésének b), c), d) pontjával, e) pontja iii. alpontjával és f) pontjával együttesen értelmezett 52. cikke (1) bekezdése a) pontjára, valamint a 207/2009 tanácsi rendelet 52. cikke (1) bekezdése b) pontja szerinti feltétlen kizáró okokra.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a törlési kérelemnek teljes egészében helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, és
- a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (a) bekezdésének és 52. cikke (2) bekezdésének megsértése

2012. augusztus 6-án benyújtott kereset — Premiere Polish kontra OHIM — Donau Kanol (ECOFORCE)

(T-361/12. sz. ügy)

(2012/C 319/21)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Premiere Polish Co., Ltd (Cheltenham, Egyesült Királyság) (képviselő: C. Jones és M. Carter Solicitors)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Donau Kanol GmbH & Co KG (Ried im Traunkreis, Ausztria)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2012. június 8-i határozatát (R 851/2011-4. sz. ügy), és
- teljes egészében engedélyezze a felperes 8777005. sz. közösségi védjegybejelentését vagy másodlagosan, utalja vissza az ügyet a fellebbezési tanács elé; és
- az OHIM-ot kötelezze a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: az „ECOFORCE” szóvédjegy a 3. osztályba tartozó áruk tekintetében — 8777005. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 7243173. sz. „ECO FORTE” lajstromozott közösségi védjegy az 1., 3. és 5. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2012. augusztus 10-én benyújtott kereset –Katjes Fassin kontra OHIM (Yoghurt-Gums)

(T-366/12. sz. ügy)

(2012/C 319/22)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Katjes Fassin GmbH & Co. KG (Emmerich am Rhein, Németország) (képviselő: T. Scmitz ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2012. június 11-i határozatát (R 523/2012-4. sz. ügy) és változtassa meg úgy, hogy a határozat fellebbezést teljes egészében utasítsa el;

— az alperest kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „Yoghurt-Gums” szóelemeket tartalmazó ábrás védjegy a 6., 24. és 30. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 9 455 197. sz. Közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést részben elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

— A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése

— A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése

2012. augusztus 10-én benyújtott kereset — MOL kontra OHIM — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (MOL Blue Card)

(T-367/12. sz. ügy)

(2012/C 319/23)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. (Budapest, Magyarország) (képviselő: Szamosi K. ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— változtassa meg a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2012. május 30-i határozatát (R 2532/2011-2. sz. ügy), és rendelje el a vitatott védjegybejelentésnek valamennyi érintett áru- és szolgáltatási osztály vonatkozásában közösségi védjegyként történő lajstromozását;

— az alperest kötelezze a felperesnél felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „MOL Blue Card” szóvédjegy többek között a 35. és 36. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában — W01030440. sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 8549172. sz. „BLUE” közösségi szóvédjegy többek között a 35. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában, a 2065621. sz. „BLUE BBVA” közösségi szóvédjegy többek között a 35. és 36. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában, a 2277291. sz. „TAR-JETA BLUE BBVA” közösségi szóvédjegy többek között a 36. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezésnek helyt adott és a lajstromozási kérelmet a 35. és 36. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — American Express Marketing & Development kontra OHIM (EUROPE IP ZONE)

(T-369/12. sz. ügy)

(2012/C 319/24)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: American Express Marketing & Development Corp. (New York, Egyesült Államok) (képviselők: V. Spitz, A. Gaul, T. Golda és S. Kirschstein-Freund, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 1451/2011-2. sz. ügyben 2012. június 12-én hozott határozatát;
- másodlagosan a Törvényszék módosítsa a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 1451/2011-2. sz. ügyben 2012. június 12-én hozott határozatát, és állapítsa meg, hogy a fellebbezés megalapozott; és
- az alperest kötelezze a fellebbezési eljárás és a Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „EUROPE IP ZONE” szóvédjegy a 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában — 9488032. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — American Express Marketing & Development kontra OHIM (IP ZONE EUROPE)

(T-370/12. sz. ügy)

(2012/C 319/25)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: American Express Marketing & Development Corp. (New York, Egyesült Államok) (képviselők: V. Spitz, A. Gaul, T. Golda és S. Kirschstein-Freund, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 1452/2011-2. sz. ügyben 2012. június 12-én hozott határozatát;
- másodlagosan a Törvényszék módosítsa a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 1452/2011-2. sz. ügyben 2012. június 12-én hozott határozatát, és állapítsa meg, hogy a fellebbezés megalapozott; és
- az alperest kötelezze a fellebbezési eljárás és a Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: az „IP ZONE EUROPE” szóvédjegy a 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában — 9488032. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az *elbíráló határozata*: az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

—————

2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — American Express Marketing & Development kontra OHIM (EUROPEAN IP ZONE)

(T-371/12. sz. ügy)

(2012/C 319/26)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: American Express Marketing & Development Corp. (New York, Egyesült Államok) (képviselők: V. Spitz, A. Gaul, T. Golda és S. Kirschstein-Freund, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 1453/2011-2. sz. ügyben 2012. június 12-én hozott határozatát;

— másodlagosan a Törvényszék módosítsa a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 1453/2011-2. sz. ügyben 2012. június 12-én hozott határozatát, és állapítsa meg, hogy a fellebbezés megalapozott; és

— az alperest kötelezze a fellebbezési eljárás és a Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az *érintett közösségi védjegy*: a „EUROPEAN IP ZONE” szóvédjegy a 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában — 9488041. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az *elbíráló határozata*: az elbíráló a közösségi védjegybejelentést elutasította.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — REWE-Zentral kontra OHIM — Planet GDZ (PRO PLANET)

(T-373/12. sz. ügy)

(2012/C 319/27)

A keresetlelve nyelve: német

Felek

Felperes: REWE-Zentral AG (Köln, Németország) (képviselők: M. Kinkeldey és A. Bognár ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A *másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban*: Planet GDZ AG (Tagelswangen, Svájc)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2012. június 14-én az R 1350/2011-1. sz. ügyben hozott határozatát;

— az alperest kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A *közösségi védjegy bejelentője*: a felperes.

Az *érintett közösségi védjegy*: a „PRO PLANET” szóelemet tartalmazó ábrás védjegy a 6., 17. és 19. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A *felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja*: Planet GDZ AG.

A *hivatkozott védjegy vagy megjelölés*: a „PLANET” nemzetközi szóvédjegy a 6. és 19. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A *felszólalási osztály határozata*: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

**2012. szeptember 4-én benyújtott kereset — Olaszország
kontra Bizottság**

(T-387/12. sz. ügy)

(2012/C 319/28)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselő: S. Fiorentino avvocato dello Stato)

Alperes: Európai Bizottság

Kérélmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2012. június 22-i 2012/336/EU bizottsági végrehajtási határozatot (az értesítés a C(2012) 3838. számú dokumentummal történt) a jelen kereset tárgyát alkotó részében;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset tárgya az Olasz Köztársaságot érintő és a feldolgozásra szánt paradicsom termelőinek támogatási rendszerére vonatkozó pénzügyi átalánykiigazításokra korlátozódik, a 2006., 2007. és 2008. éveket illetően.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes egyetlen jogalapra hivatkozik, amely a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 103. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 414. o.) 7. cikke (4) bekezdésének, valamint a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelete (HL L 209., 1. o.) 31. cikkének megsértésén alapul.

E jogalap keretében a felperes a megtámadott határozatban előírt, a teljesített kiadások 2 %-ának megfelelő pénzügyi kiigazítások alkalmazását vitatja, mivel ezekre annak ellenére sor került, hogy a Bizottság elismerte annak bizonyítását, hogy nem áll fenn értékelhető pénzügyi kár.

A felperes maguknak a kiigazításoknak az összegét is vitatja, mivel ezek konkrét meghatározása aránytalan és nyilvánvalóan illogikus, mivel ez jóval magasabb az olasz hatóságoknak felrótt magatartásból eredő potenciális kárnál.

**2012. szeptember 6-án benyújtott kereset — Diputación
Foral de Bizkaia kontra Bizottság**

(T-397/12. sz. ügy)

(2012/C 319/29)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Diputación Foral de Bizkaia (Spanyolország) (képviselő: I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérélmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozat 2. cikkét annyiban, amennyiben az a 2009. április 15-én bejelentett megállapodásokban tervezett támogatásokat jogellenesnek nyilvánítja, illetve másodlagosan annyiban, amennyiben az a földterületekre vonatkozó bejelentett megállapodásban tervezett támogatást jogellenesnek nyilvánítja;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 5. és 6. cikkét annyiban, amennyiben a Bizottság az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdésében előírt, a Szerződéssel való összeegyeztethetőségre vonatkozó vizsgálatát arra a feltevésre alapította, hogy jogellenes támogatásokról van szó;
- mindenesetre a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott határozat⁽¹⁾ a belső piaccal összeegyeztethető, illetve össze nem egyeztethető jogellenes támogatásoknak minősít két, egyrészt a Bizkailur S.A. társaság (a Diputación 100 %-os tulajdonában lévő állami társaság), másrészt pedig a Habidite Technologies Pais Vasco S.A., a Grupo Empresarial Afer S.L. és a Grupo Habidite társaságok között 2006. december 15-én megkötött, Alonsóteguiban egy Habidite gyár létrehozására vonatkozó, „földterületről”, illetve „lakásokról” szóló megállapodást.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor a 2006. évi megállapodásokban tervezett támogatásokat jogellenesnek minősítette, úgy véelve, hogy ebben az időpontban jogilag kötelező és feltétlenül kötelezettség állt fenn a támogatásoknak a Habidite részére való kifizetésére vonatkozóan. A Bizottság nem veszi figyelembe azon jogi következményeket, amelyek a szerződéseknek az azokat szabályozó nemzeti jogszabályoknak (különösen a polgári törvénykönyv 1 258. cikkének) megfelelő értelmezéséből erednek.

2. Az előbbihez képest másodlagosan előterjesztett második jogalap a megtámadott határozatban elkövetett téves jogalkalmazáson alapul — mivel az jogellenesnek nyilvánítja az úgynevezett „földterületekről szóló megállapodásban” foglalt támogatást — annyiban, amennyiben nem veszi figyelembe, hogy az említett megállapodás kifejezetten kimondja, hogy végrehajtása a jogszabályok betartásának feltételéhez kötött (amennyiben az jogilag lehetséges), megsértve ezáltal — téves értelmezés és alkalmazás révén — az EUMSZ 108. cikk (3) bekezdésének, valamint az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ 1. cikke f) pontjának rendelkezéseit.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy megsértették a 659/1999 rendelet 6. cikkének (1) bekezdését és a gondos ügyintézés általános elvét, különösen pedig a Diputación eljárési jogait és garanciáit az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti eljárás keretében való érintett fél minőségében,

mivel jogellenesen gyakorlatilag lehetlenné tették, megnehezítették, illetve korlátozták azt, hogy a Bizottság által indított közigazgatási eljárásban részt vehessen, és hogy hatékonyan és hasznosan kifejthesse álláspontját azon kérdést illetően, miszerint mindenképpen jogszerű támogatásokról van szó.

4. A negyedik jogalap az indokolás hiányán, illetve elégtelenségén alapul, mivel a Bizottság az összeegyeztethetőség vizsgálatát, amelyre az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése utal, arra a feltevésre alapította, hogy jogellenes támogatásokról, nem pedig bejelentett támogatásokról van szó.

(¹) Az SA.28356 (C 37/2009) (korábbi N 226/2009) Habidite Alonsetegui állami támogatásra vonatkozó, 2012. június 27-i európai bizottsági határozat (COM (2012) 4194 végleges).

(²) HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2012. július 3-án benyújtott kereset — ZZ kontra Europol

(F-69/12. sz. ügy)

(2012/C 319/30)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: N. D. Dane ügyvéd)

Alperes: Europol

A jogvita tárgya és leírása

Az alperes azon hallgatóságos határozatának megsemmisítése, amelyben elutasította a felperes arra irányuló kérelmét és panasztát, hogy fizessék ki neki a valamely korábbi ügyben a felek között létrejött peren kívüli egyezségben meghatározott összegeket.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2011. május 26-i kérelmet hallgatóságosan elutasító határozatot, valamint azon hallgatóságos határozatot, amelyben a elutasították a korábbi kérelmét elutasító hallgatóságos határozattal szemben benyújtott panasztát;
- a Közzolgálati Törvényszék az Europolt kötelezze a költségek viselésére.

2012. július 5-én benyújtott kereset — BZ kontra EKB

(F-71/12. sz. ügy)

(2012/C 319/31)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: BZ (képviselő: N. Lhöest ügyvéd)

Alperes: Európai Központi Bank

A jogvita tárgya és leírása

Az EKB azon határozatának megsemmisítése, amelyben elutasította a felperes által a megbetegedése foglalkozási eredetének elismerése iránt benyújtott kérelmet.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az EKB 2012. április 25-i határozatát, amelyben elutasította a felperes által a 2011. június 28-i kérelmében, valamint a 2011. október 24-i és 2012. február 20-i levelében előterjesztett kérelmeket;

— a Közzolgálati Törvényszék ebből következően adjon helyt az említett kérelemben és levelekben foglalt kérelmeknek (például megfelelő vizsgálat lefolytatása, megfelelő jelentés készítése), valamint vegye számba a munkájával kapcsolatos összes olyan tény, amely hasznos lehet az orvosi értékelés elkészítéséhez;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy közöljön a felperessel minden adatot, amelyet a H. Főigazgatóság gyűjtött és tárol a az egészségügyi állapotára és a vele kapcsolatos egészségügyi eljárásokra vonatkozóan; ide tartoznak az eddig gyűjtött adatok (beleértve a kérdőívre adott választ nem anonimizált formában és más összegyűjtött adatokat [például a H. Főigazgatóság által szervezett beszélgetéseken készült jegyzeteket nem anonimizált formában]), valamint a jövőben, új eljárás keretében gyűjtött adatok (ha ezen adatok egészségügyi információkat tartalmaznak, azokat a felperes orvosával is lehet közölni);

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy fizessen a felperesnek 50 000 eurót az eljárás ésszerűtlenül késedelmes folytatása címén;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy fizessen a felperesnek 5000 eurót a jogellenes egészségügyi eljárásokkal kapcsolatos ügyvédi díjak címén;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy fizessen a felperesnek 50 000 eurót a megbetegedése foglalkozási eredetének elismerése iránti eljárással és a rokkantsági eljárással kapcsolatos szabálytalanságokkal és szükségtelen többletteleherrel okozott nem vagyoni kár címén;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy fizessen a felperesnek 25 000 eurót a felperes becületének és jóhírnevének megsértése, valamint a munkaszerződése megszüntetésére tett jogellenes kísérlet címén;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy fizesse meg a felperesnek a rokkantsági ellátása és a teljes javadalmazása közötti különbözetet 2009. januártól számítva;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy fizessen a felperesnek 100 000 eurót az előmeneteli kilátásainak elvesztése címén;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy az elmaradt illetményemelés ellentételezéseként fizesse meg a felperesnek az évi hét fizetési fokozatnak (3,5%-nak) megfelelő, 2009 óta elmaradt illetményemelést;

- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy térítse meg a megbetegedésével összefüggésben 2006 óta felmerült egészségügyi költségei 100 %-át;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t arra, hogy fizessen a felperesnek 8 %-os késedelmi kamatot a megítélt összegek után;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az EKB-t valamennyi költség viselésére.

—————

2012. július 23-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-77/12. sz. ügy)

(2012/C 319/32)

Az eljárás nyelve: bolgár

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: R. Nedin ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Az EPSO/AD/208/11 versenyvizsga keretében a felperesnek az értékelő vizsgákra való bocsátását mellőző határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a panaszt elutasító 2012. január 18-i hallgatólagos határozatot és a versenyvizsga-bizottság 2012. május 10-i határozatát annyiban, amennyiben e határozatok ellentétesek az egyenlő bánásmód és esélyegyenlőség elvével, valamint tegye semmisé a megtámadott határozatok joghatásait.

—————

2012. július 26-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-79/12. sz. ügy)

(2012/C 319/33)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: J. Duvekot ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A személyzeti szabályzat 11. cikke megsértésének megállapítása érdekében indított fegyelmi eljárást követően a felperest beosztásából eltávolító és nyugdíjának összegét csökkentő bizottsági határozatok megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2011. szeptember 29-i határozatot;
- A Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

—————

2012. július 26-án benyújtott kereset — ZZ kontra EIT

(F-80/12. sz. ügy)

(2012/C 319/34)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: L. Levi és A. Blot ügyvédek)

Alperes: Európai Innovációs és Technológiai Intézet

A jogvita tárgya és leírása

A felperest valamely más állásba beosztó határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes tanácsadóvá történő kinevezését, amelyről őt 2011. szeptember 16-án tájékoztatták, és amelyet a vele 2011. október 6-án közölt, naprakészé tett munkaköri leírás megerősített;
- amennyiben ez szükséges, a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes által 2011. december 6-án benyújtott panaszt;
- a Közzszolgálati Törvényszék az EIT-t kötelezze a költségek viselésére.

—————

2012. július 30-án benyújtott kereset — ZZ kontra EBB

(F-82/12. sz. ügy)

(2012/C 319/35)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: L. Isola ügyvéd)

Alperes: Európai Beruházási Bank

A jogvita tárgya és leírása

A fellebbviteli bizottság azon határozatának megsemmisítése, amelyben elutasította a felperesnek a 2007. évben végzett munkájára vonatkozó második általános értékelés ellen benyújtott kifogását.

Kereseti kérelmek

A Közzolgálati Törvényszék

— Semmisítse meg

— A 2012. február 15-én elfogadott határozatot, abban a részében, amelyben a fellebbviteli bizottság

— elutasította a felperesnek a 2007. évi értékelő jelentésével szemben benyújtott kifogását, amely jelentést 2011-ben készítettek, miután a Közzolgálati Törvényszék (KSZT) az F-59/09. sz. ügyet lezáró 2011. március 8-i ítélete elrendelte a 2008-ban készített jelentés megsemmisítését;

— elutasította a felperesnek azzal szemben benyújtott kifogását, hogy a KSZT hivatkozott 2011. március 8-i ítéletét követően megtagadták, hogy előléptetését javasolják;

— megtagadta az érdemi döntést, és csak jogszerűségi kérdésben határozott, megtagadta a felperestől azt a jogot, hogy végzett munkájáról egy második és tényleges értékelést kapjon;

— a 2008. április 29-i előléptetéseket, tekintve, hogy feljebbvalói véleménye szerint az EBB nem vette figyelembe a „Promotions from Function E to D” pontot;

— minden kapcsolódó, ebből következő és feltételezhető aktust, köztük a teljes 2007. évi értékelő jelentést és feljebbvalói véleményét, abban a részében is, amelyben nem javasolja az A vagy B+ értékelést és a felperes előléptetését a D fokozatba, és — adott esetben — állapítsa meg az iránymutatások jogellenességét és alkalmazásának mellőzését, legalább is abban a részében, amelyben jogellenesen korlátozza azon tisztviselők számát, akik A vagy B+ összegző értékelést kaphatnak;

— az alperest kötelezze a költségek viselésére.

2012. augusztus 10-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-87/12. sz. ügy)

(2012/C 319/36)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J. N. Louis, E. Marchal és S. Orlandi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése, amelyben a felperes szerződésének meghosszabbítását korlátozta.

Kereseti kérelmek

— A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2011. november 18-i határozatát annyiban, amennyiben az a felperes szerződésének meghosszabbítását 2012. március 31-ig korlátozta;

— a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest ideiglenesen egy euró megfizetésére a felperest ért károk megtérítéseként;

— a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2012. augusztus 20-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-88/12. sz. ügy)

(2012/C 319/37)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal és S. Orlandi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Azon határozat megsemmisítése, hogy a szolgálatba lépést megelőzően szerzett nyugdíjjogosultságokat az új általános végrehajtási rendelkezések szerint számítsák ki.

Kereseti kérelmek

— A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes által a Bizottságnál való szolgálatba lépést megelőzően szerzett nyugdíjjogosultságok jóváírására vonatkozó 2012. január 16-i határozatot;

— amennyiben ez szükséges, a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a nyugdíjjogosultságok átvitele iránti kérelem időpontjában hatályos ÁVR és biztosításmatematikai ráta alkalmazása iránti, 2012. június 15-i panaszt elutasító határozatot;

— a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

